

MANUAL DE USUARIO

USER MANUAL

MODE D'EMPLOI



SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN ININTERRUMPIDA (SAI)

UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY (UPS) SYSTEMS

ONDULEURS (ASI)

SPS.PC

salicru

MANUAL DE USUARIO
ESPAÑOL

**SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN
ININTERRUMPIDA (SAI)**

SPS.PC

Índice general

1. INTRODUCCIÓN.

1.1. CARTA DE AGRADECIMIENTO.

2. INFORMACIÓN PARA LA SEGURIDAD.

2.1. UTILIZANDO ESTE MANUAL.

2.1.1. Convenciones y símbolos usados.

**3. ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y
NORMATIVA.**

3.1. DECLARACIÓN DE LA DIRECCIÓN.

3.2. NORMATIVA.

3.3. MEDIO AMBIENTE.

4. PRESENTACIÓN.

4.1. VISTAS.

4.1.1. Vistas del equipo.

4.1.2. Leyenda correspondientes a las vistas del equipo.

4.2. CONTENIDO.

4.3. DESCRIPCIÓN GENERAL

4.3.1. Nomenclatura

4.3.2. Principio de funcionamiento.

4.3.3. Prestaciones.

4.3.4. Opcionales

5. INSTALACIÓN.

5.1. UBICACIÓN Y CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

5.2. CONECTAR EL EQUIPO A LA RED POR PRIMERA VEZ O
DESPUÉS DE DOS MESES SIN UTILIZAR.

5.3. CONEXIÓN DE LAS CARGAS.

5.4. PUESTA EN MARCHA/PARO DEL EQUIPO.

5.4.1. Puesta en marcha del SPS.PC.

5.4.2. Paro del SPS.PC.

6. GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES.

**7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
GENERALES.**

1. INTRODUCCIÓN.

1.1. CARTA DE AGRADECIMIENTO.

Les agradecemos de antemano la confianza depositada en nosotros al adquirir este producto. Lea cuidadosamente este manual de instrucciones para familiarizarse con su contenido, ya que, cuanto más sepa y comprenda del equipo mayor será su grado de satisfacción, nivel de seguridad y optimización de sus funcionalidades.

Quedamos a su entera disposición para toda información suplementaria o consultas que deseen realizarnos.

Atentamente les saluda.

SALICRU

- El equipo aquí descrito **es capaz de causar importantes daños físicos bajo una incorrecta manipulación.** Por ello, la instalación, mantenimiento y/o reparación del mismo deben ser llevados a cabo exclusivamente por nuestro personal o bien por **personal cualificado.**
- A pesar de que no se han escatimado esfuerzos para garantizar que la información de este manual de usuario sea completa y precisa, no nos hacemos responsables de los errores u omisiones que pudieran existir.
Las imágenes incluidas en este documento son a modo ilustrativo y pueden no representar exactamente las partes del equipo mostradas. No obstante, las divergencias que puedan surgir quedarán paliadas o solucionadas con el correcto etiquetado sobre la unidad.
- Siguiendo nuestra política de constante evolución, **nos reservamos el derecho de modificar las características, operatoria o acciones descritas en este documento sin previo aviso.**
- Queda **prohibida la reproducción, copia, cesión a terceros, modificación o traducción total o parcial** de este manual o documento, en cualquiera forma o medio, **sin previa autorización por escrito** por parte de nuestra firma, reservándonos el derecho de propiedad íntegro y exclusivo sobre el mismo.

2. INFORMACIÓN PARA LA SEGURIDAD.

2.1. UTILIZANDO ESTE MANUAL.

El manual de usuario del equipo está a disposición de los clientes en nuestra Web, pudiendo leerlo On-line o descargarlo según convenga.

Junto con el mismo es necesario acceder al documento EK266*08 relativo a las **«Instrucciones de seguridad»**. Antes de realizar cualquier acción sobre el equipo referente a la instalación o puesta en marcha, cambio de emplazamiento, configuración o manipulación de cualquier índole, deberá leerlas atentamente.

El propósito del manual de usuario es el de proveer información relativa a la seguridad y explicaciones sobre los procedimientos para la instalación y operación del equipo. Lea atentamente las mismas y siga los pasos indicados por el orden establecido.



Es **obligatorio el cumplimiento relativo a las «Instrucciones de seguridad», siendo legalmente responsable el usuario** en cuanto a su observancia y aplicación.

Los equipos se entregan debidamente etiquetados para la correcta identificación de cada una de las partes, lo que unido a las instrucciones descritas en este manual de usuario permite realizar cualquiera de las operaciones de instalación y puesta en marcha, de manera simple, ordenada y sin lugar a dudas.

Finalmente, una vez instalado y operativo el equipo, se recomienda guardar la documentación en lugar seguro y de fácil acceso, para futuras consultas o dudas que puedan surgir.

Los siguientes terminos son utilizados indistintamente en el documento para referirse a:

- **«SPS.PC, equipo, sistema, unidad o SAI»**.- Sistema de Alimentación Ininterrumpida SPS.PC.
Dependiendo del contexto de la frase, puede referirse indistintamente al propio SAI en si o al conjunto de él con las baterías.
- **«Baterías o acumuladores»**.- Grupo o conjunto de elementos que almacena el flujo de electrones por medios electroquímicos.
- **«S.S.T.»**.- Servicio y Soporte Técnico.
- **«Cliente, instalador, operador o usuario»**.- Se utiliza indistintamente y por extensión, para referirse al instalador y/o al operario que realizará las correspondientes acciones, pudiendo recaer sobre la misma persona la responsabilidad de realizar las respectivas acciones al actuar en nombre o representación del mismo.

2.1.1. Convenciones y símbolos usados.

Algunos símbolos pueden ser utilizados y aparecer sobre el equipo, las baterías y/o en el contexto del manual de usuario.

Para mayor información, ver el apartado 1.1.1 del documento EK266*08 relativo a las **«Instrucciones de seguridad»**.

3. ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y NORMATIVA.

3.1. DECLARACIÓN DE LA DIRECCIÓN.

Nuestro objetivo es la satisfacción del cliente, por tanto esta Dirección ha decidido establecer una Política de Calidad y Medio Ambiente, mediante la implantación de un Sistema de Gestión de la Calidad y Medio Ambiente que nos convierta en capaces de cumplir con los requisitos exigidos en la norma **ISO 9001** e **ISO 14001** y también por nuestros Clientes y Partes Interesadas.

Así mismo, la Dirección de la empresa está comprometida con el desarrollo y mejora del Sistema de Gestión de la Calidad y Medio Ambiente, por medio de:

- La comunicación a toda la empresa de la importancia de satisfacer tanto los requisitos del cliente como los legales y reglamentarios.
- La difusión de la Política de Calidad y Medio Ambiente y la fijación de los objetivos de la Calidad y Medio Ambiente.
- La realización de revisiones por la Dirección.
- El suministro de los recursos necesarios.

3.2. NORMATIVA.

El producto **SPS.PC** está diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con la norma **EN ISO 9001** de Aseguramiento de la Calidad y certificado por el organismo SGS. El marcado **CE** indica la conformidad a las Directivas de la CEE mediante la aplicación de las normas siguientes:

- **2014/35/EU** de Seguridad de Baja Tensión.
- **2014/30/EU** de Compatibilidad Electromagnética (CEM).
- **2011/65/EU** de Restricción de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).

Según las especificaciones de las normas armonizadas. Normas de referencia:

- **EN-IEC 62040-1.** Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI). Parte 1-1: Requisitos generales y de seguridad para SAI utilizados en áreas de acceso a usuarios.
- **EN-IEC 62040-2.** Sistemas de alimentación ininterrumpida (SAI). Parte 2: Requisitos CEM.



El fabricante no se hace responsable en caso de modificación o intervención sobre el equipo por parte del usuario.



ADVERTENCIA!:

SPS.PC. Este es un SAI de categoría C2. En un entorno residencial, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adicionales.

No es adecuado el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida, donde razonablemente un fallo del primero puede dejar fuera de servicio el equipo vital

o que afecte significativamente su seguridad o efectividad. De igual modo no es recomendable en aplicaciones médicas, transporte comercial, instalaciones nucleares, así como otras aplicaciones o cargas, en donde un fallo del producto puede revertir en daños personales o materiales.



La declaración de conformidad CE del producto se encuentra a disposición del cliente previa petición expresa a nuestras oficinas centrales.



Este es un producto para su uso en aplicaciones mono-puesto tanto profesionales como domesticos.

3.3. MEDIO AMBIENTE.

Este producto ha sido diseñado para respetar el Medio Ambiente y fabricado según norma **ISO 14001**.

Reciclado del equipo al final de su vida útil:

Nuestra compañía se compromete a utilizar los servicios de sociedades autorizadas y conformes con la reglamentación para que traten el conjunto de productos recuperados al final de su vida útil (póngase en contacto con su distribuidor).

Embalaje:

Para el reciclado del embalaje deben cumplir las exigencias legales en vigor, según la normativa específica del país en donde se instale el equipo.

Baterías:

Las baterías representan un serio peligro para la salud y el medio ambiente. La eliminación de las mismas deberá realizarse de acuerdo con las leyes vigentes.

4. PRESENTACIÓN.

4.1. VISTAS.

4.1.1. Vistas del equipo.

En las Fig. 1 a Fig. 3 se muestran las ilustraciones de los equipos según modelo. No obstante y debido a que el producto evoluciona constantemente, pueden surgir discrepancias o contradicciones leves. Ante cualquier duda, prevalecerá siempre el etiquetado sobre el mismo.

 En la placa de características del equipo se pueden comprobar todos los valores referentes a las principales propiedades o características. Actuar en consecuencia para su instalación.

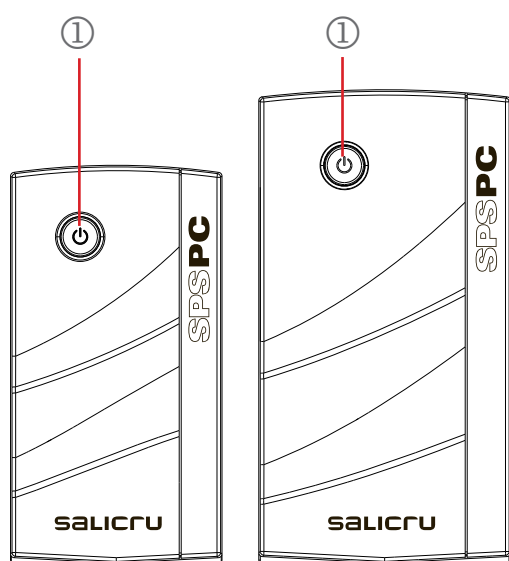


Fig. 1. Vistas frontales equipos SPS.PC.

Equipos de 650 y 850 VA a 230 V AC y de 600 y 750 VA a 120 V AC;

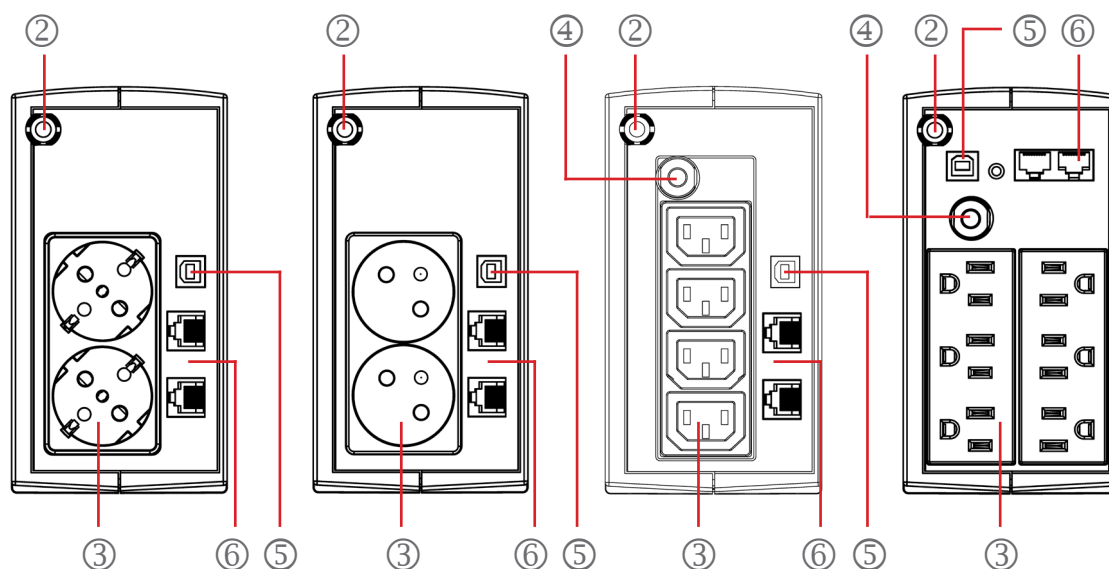


Fig. 2. Vistas posteriores con tomas de salida, de izda. a dcha: Schuko, Francesa, IEC y NEMA 5-15R.

Equipos de 1000 VA a 230 V AC y de 1250 VA a 120 V AC:

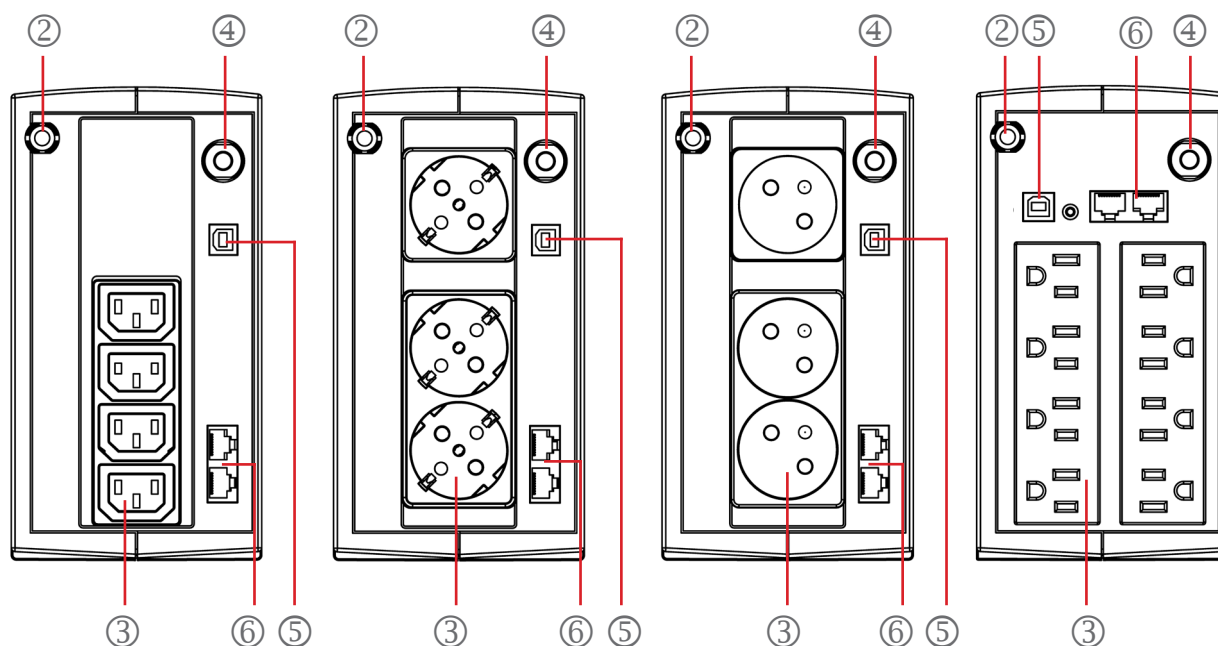


Fig. 3. Vistas posteriores con tomas de salida, de izda. a dcha: IEC, Schuko, Francesa y NEMA 5-15R.

4.1.2. Leyenda correspondientes a las vistas del equipo.

- ① Pulsador de puesta en marcha.
- ② Cable de alimentación de entrada con clavija en extremo.
- ③ Tomas de corriente de salida.
- ④ Protección de entrada mediante térmico o fusible según modelo.
- ⑤ Conector USB (Opción).
- ⑥ Tomas RJ-11 para filtrado ADSL / teléfono (Opción).

4.2. CONTENIDO.

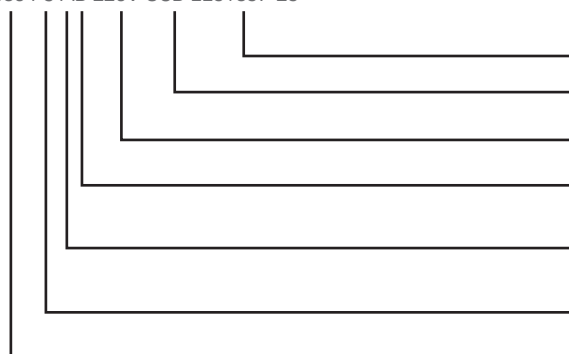
En el interior del embalaje del equipo se suministra:

- Unidad SPS.PC.
- Cable USB (en caso de incluir el opcional toma USB).
- Manual de usuario.

4.3. DESCRIPCIÓN GENERAL

4.3.1. Nomenclatura

SPS 850 PC AB 220V USB EE61837-23



- EE* Especificaciones especiales cliente.
- USB Equipo marca blanca.
Indicar la tensión si es diferente de 230 V o 120 V.
Tipo de toma y cable. Ver Tabla 1 y Tabla 2.
Equipo a 230 V. Omitir.
- A Equipo a 120 V con toma y cable NEMA -5-15R.
- PC Serie del SPS.
Potencia en VA.

230 V		
	Entrada	Salida
	Schuko	Schuko
B	Schuko	IEC
G	Americana 5-15P	Americana 5-15P
K	Francesa	Francesa

Tabla 1. Tipos de toma Entrada/Salida disponibles para equipos a 230 V.

120 V		
	Entrada	Salida
N	Schuko	Schuko
B	Schuko	IEC
	Americana 5-15P	Americana 5-15P
K	Francesa	Francesa

Tabla 2. Tipos de toma Entrada/Salida disponibles para equipos a 120 V.

4.3.2. Principio de funcionamiento.

- Básicamente es un Sistema de Alimentación Ininterrumpida (SAI/UPS) de tecnología Line-interactive que ofrece la mejor solución de protección para los equipos y la información que componen los entornos informáticos tanto de uso doméstico como profesional (pequeños negocios, oficinas, comercios,...).
- La utilización de la tecnología AVR Boost&Buck -estabilización permanente de la tensión de alimentación-, aporta la doble ventaja de un mejor cuidado de las cargas conectadas con la combinación de una menor utilización de las baterías del SAI.
- En caso de corte en la alimentación de entrada, proporciona alimentación eléctrica por baterías para mantener los equipos operativos.

4.3.3. Prestaciones.

- Tecnología Line-interactive.
- Alta fiabilidad mediante el control por microprocesador.
- Estabilización permanente AVR Boost&Buck.
- Un solo botón encendido / apagado para uso más fácil y cómodo.
- Protección contra sobrecargas, cortocircuitos y defectos en la carga de las baterías.
- Cargador de baterías inteligente que acorta el tiempo medio de recarga.
- Recarga de las baterías con el equipo apagado.
- Función Cold-start de arranque a través de las baterías.
- Rearranque automático cuando se restablece la tensión de entrada.

4.3.4. Opcionales

El equipo puede incluir alguno de los siguientes opcionales:

- Interface USB con protocolo HID.
- Tomas RJ11 de protección contra transientes ADSL/fax/módem.

5. INSTALACIÓN.

-  Leer y respetar la Información para la Seguridad, descritas en el capítulo 2 de este documento. El obviar algunas de las indicaciones descritas en él, puede ocasionar un accidente grave o muy grave a las personas en contacto directo o en las inmediaciones, así como averías en el equipo y/o en las cargas conectadas al mismo.
- Comprobar que los datos de la placa de características son los requeridos para la instalación.
- Una vez desembalado el equipo, inspeccionarlo y verificar que todo está en perfectas condiciones antes de proseguir. En caso contrario ponerse en contacto con el distribuidor.
-  Jamás debe olvidarse que el SAI es un generador de energía eléctrica, por lo que el usuario debe tomar las precauciones necesarias contra el contacto directo o indirecto.

5.1. UBICACIÓN Y CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

- Instalar el SAI en un área protegida y libre de excesiva humedad y con una ventilación adecuada.
- Ubicar el SAI apartado unos 20 cm de otras unidades para evitar interferencias.
- No operar la unidad donde la temperatura y la humedad excedan los límites permitidos (ver las especificaciones técnicas).

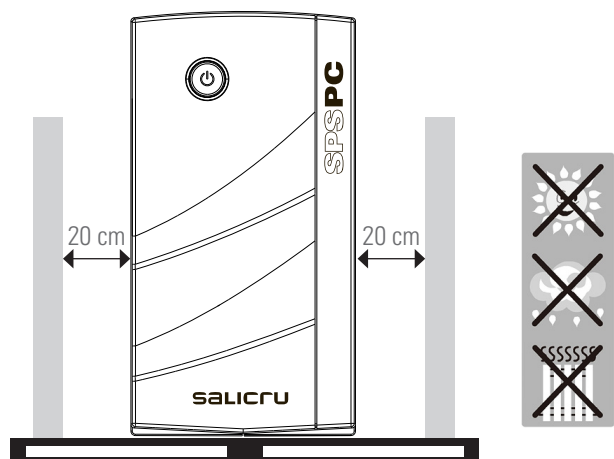


Fig. 4. Ubicación del SAI

5.2. CONECTAR EL EQUIPO A LA RED POR PRIMERA VEZ O DESPUÉS DE DOS MESES SIN UTILIZAR.

- Enchufar la clavija del cable de red a una toma de corriente AC.
- Para obtener los mejores resultados, cargar la batería durante al menos 8 horas antes del primer uso o bien después de un periodo de tiempo superior a dos meses sin utilizarlo.

En caso contrario, la reacción del SPS.PC puede ser insatisfactoria ante corte de la red de alimentación durante las primeras horas de trabajo. Precisamente su capacidad de respuesta durante los fallos imprevistos de la red de AC está supeditado a la energía acumulada en la batería.

- La batería se carga con sólo enchufar la unidad a la red.

5.3. CONEXIÓN DE LAS CARGAS.

- Con la unidad apagada y desconectada de la red AC, enchufar las cargas a las tomas de corriente ② de la parte posterior de la unidad.
-  No conectar jamás una impresora laser o un escáner al SAI. Puede dañar la unidad y/o consumir la energía acumulada por la batería, reservada para otra tipología de carga más sensible y de mayor trascendencia.

5.4. PUESTA EN MARCHA/PARO DEL EQUIPO.

5.4.1. Puesta en marcha del SPS.PC.

- Con el SPS.PC parado, presionar sobre el pulsador ① durante 2 segundos para poner en marcha el equipo. El Led se iluminará y sonará un aviso acústico.
- Conectar y poner en marcha las cargas.
- Si se detecta sobrecarga se activará una alarma acústica. Proceder a parar el SAI, desconectar alguna carga, esperar 10 segundos y volver a poner en marcha la unidad.
-  La alarma acústica puede silenciarse presionando 2 veces consecutivas sobre el botón frontal de puesta en marcha - se oirán 2 beeps cortos. Para reactivarla presionar de nuevo 2 veces seguidas -se oirá 1 beep corto.

5.4.2. Paro del SPS.PC.

- Parar las cargas.
- Apagar la unidad, presionar sobre el pulsador ① durante 2 segundos.

6. GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES.

Utilizar la siguiente tabla para resolver los problemas menores que se puedan presentar:

Problema	Causa posible	Soluciones
Ante un fallo de red, el tiempo de autonomía es muy corto.	La batería no está completamente cargada	Recargar la batería dejando el SAI conectado a la red AC.
	El SAI está sobrecargado.	Desconectar algunas cargas críticas.
	Batería defectuosa. Podría ser debido a la temperatura ambiente, o a una operación inadecuada.	Contactar con Servicio y Soporte Técnico S.S.T.
El SAI no se pone en marcha	La batería ha llegado al final de su vida útil	Contactar con Servicio y Soporte Técnico S.S.T.
	Problema mecánico	
Las tomas de salida no están activas	Para los modelos 650/850VA el fusible se ha fundido por sobrecarga	Contactar con Servicio y Soporte Técnico S.S.T.
	Para el modelo 1000VA, el térmico ha saltado por sobrecarga	Apagar el SAI y desenchufar al menos una de las cargas. Desenchufar de la red AC y presionar el botón del térmico. Enchufar de nuevo el SAI y ponerlo en marcha.
	Las baterías están descargadas	Dejar la unidad conectada a la red y cargándose durante el menos 4 horas
	La unidad ha sido dañada por un pico de tensión o sobrecarga	Contactar con Servicio y Soporte Técnico S.S.T.
La alarma suena constantemente con red AC correcta.	El SAI está sobrecargado.	Desconectar primero alguna carga. Antes de volver a poner en marcha, verificar que la carga conectada está de acuerdo con la especificaciones de potencia de la unidad.
La red es correcta pero el equipo está en modo batería.	La clavija del cable de red no está bien conectada.	Reconectar la clavija del cable de red adecuadamente.

Tabla 3. Tabla guía de problemas y soluciones.

- Si está registrado en el site:

support.salicru.com

, podrá acceder a:

support.salicru.com/troubleshooting

, para consultar la guía ampliada de problemas y soluciones (TROUBLESHOOTING) del equipo, además de otros servicios a su disposición por el mero hecho de estar registrado.

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES.

MODELO	SPS 650 PC	SPS 850 PC	SPS 1000 PC	SPS 600 PC A	SPS 750 PC A	SPS 1250 PC A
Potencia (VA)	650	850	1000	600	750	1250
Potencia (W)	360	480	600	300	390	625
Tecnología	Line-interactive					
ENTRADA						
Tensión	220-240 V AC.			110-120 V AC.		
Márgenes	162-290 V AC.			82-148 V AC.		
Frecuencia nominal	50 / 60 Hz. (autodetección)					
Estabilización	AVR Buck/Boost.					
SALIDA						
Tensión (V AC)	220-240 V AC.			110-120 V AC.		
Precisión de tensión ⁽¹⁾	± 10 %.					
Frecuencia ⁽¹⁾	50 / 60 Hz. ± 1%					
Forma de onda ⁽¹⁾	Pseudosenoidal (senoidal simulada).					
Formato tomas de salida	Schuko, Francesa, IEC y NEMA 5-15R					
Número de tomas	2, 2, 4 y 6		3, 3, 4 y 8		2, 2, 4 y 6	
Tiempo transferencia	4 ms típico					
PROTECCIÓN						
Entrada	Fusible		Térmico rearmable		Magnetotérmico o Protección por Firmware	
Protección completa	Sobrecarga, cortocircuito, sobredescarga batería y sobrecorriente cargador.					
BATERÍA						
Tipo	Hermética Pb-Ca sin mantenimiento, vida útil 3-5 años.					
Tiempo de carga	8 horas para el 90% de la capacidad.					
Capacidad (Ah)	5 Ah	5,6 Ah	5 Ah	4,5 Ah	5 Ah	
Número	1		2		1	
FUNCIONES						
Arranque en frío (ColdStart)	Si.					
Rearranque automático	Si, después del final de autonomía y retornar la red.					
COMUNICACIONES						
Toma USB	Opcional					
INDICACIONES OPTICAS Y ACÚSTICAS						
Modo Batería - fallo red AC	Led parpadea y beep cada 30 seg.					
Batería baja	Led parpadea y beep cada 2 seg.					
Sobrecarga	Led parpadea y beep cada 0,5 seg.					
Fallo	Led apagado y beep continuo.					
GENERALES						
Altitud máxima	2400 m. s.n.m..					
Humedad relativa	Hasta el 90 % sin condensación.					
Temperatura	0.. 40 °C.					
Ruido acústico a 1 m.	< 40 dB.					
NORMATIVA						
Seguridad	EN-IEC 62040-1.					
Compatibilidad electromagnética (CEM)	EN-IEC 62040-2.					
Gestión de calidad y Medio Ambiente	ISO 9001 e ISO 14001.					
DIMENSIONES Y PESO						
Fondo (mm)	252		315		252	
Ancho (mm)	84		110		84	
Alto (mm)	158		189		159	
Peso neto (Kg)	3,9	4,2	6,9	3,9	4,1	6,0

⁽¹⁾ Modo batería.

Tabla 4. Especificaciones técnicas generales.

USER MANUAL
ENGLISH

**UNINTERRUPTIBLE POWER
SUPPLY (UPS) SYSTEMS**

SPS.PC

Contents

1. INTRODUCTION

1.1. THANK-YOU LETTER

2. SAFETY INFORMATION

2.1. USING THIS MANUAL

2.1.1. Conventions and symbols

3. QUALITY ASSURANCE AND STANDARDS

3.1. MANAGEMENT STATEMENT

3.2. STANDARDS

3.3. ENVIRONMENT

4. PRESENTATION

4.1. DIAGRAMS

4.1.1. Unit diagrams

4.1.2. Unit diagram key

4.2. CONTENTS

4.3. GENERAL DESCRIPTION

4.3.1. Naming conventions

4.3.2. OPERATING PRINCIPLE

4.3.3. Features

4.3.4. Optional

5. INSTALLATION

5.1. LOCATION AND STORAGE CONDITIONS

5.2. CONNECTING THE UNIT TO THE MAINS FOR THE FIRST
TIME OR AFTER IT HAS BEEN OUT OF USE FOR TWO
MONTHS

5.3. CONNECTING THE LOADS.

5.4. STARTING UP/STOPPING THE UNIT

5.4.1. Starting up the SPS.PC

5.4.2. Stopping the SPS.PC

6. TROUBLESHOOTING GUIDE

7. GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. INTRODUCTION

1.1. THANK-YOU LETTER

We would like to thank you for purchasing this product. Read this instruction manual carefully in order to familiarise yourself with its contents. You will get the most out of the unit, achieve a higher degree of satisfaction and guarantee high levels of safety the more you understand the unit.

Please do not hesitate to contact us for any further information or any questions you may have.

Yours sincerely,

SALICRU

- The unit described in this manual **can cause serious physical injury if handled incorrectly**. Therefore, the unit must only be installed, serviced and/or repaired by our staff or by **qualified personnel**.
- Although every effort has been made to guarantee that the information in this user manual is complete and accurate, we are not responsible for any errors or omissions that may be present.
The images included in this document are for illustrative purposes only and may not accurately represent the parts of the unit shown in this manual. However, any differences will be reduced or resolved through the correct labelling on the unit.
- In line with our policy of continuous development, **we reserve the right to modify the specifications, operating principle or actions described in this document without prior notice**.
- The **reproduction, copying, transfer to third parties, modification or translation in full or in part** of this manual or document, in any form or by any means, **without prior written consent** from our company, is prohibited, with us reserving the full and exclusive right of ownership to it.

2. SAFETY INFORMATION

2.1. USING THIS MANUAL

The user manual is available for customers on our website. It can be read online or downloaded, as appropriate.

In addition to reading the manual, it is necessary to access document EK266*08, relating to the **"Safety instructions"**. Please read these instructions carefully before carrying out any action on the unit in terms of installation or start-up, change of location, configuration or handling of any type.

The purpose of the user manual is to provide information relating to safety, as well as explanations about the unit's installation and operating procedures. Read them carefully and follow the steps in the corresponding order.



Compliance as regards the "Safety instructions" is mandatory, with the user being legally responsible for observing and applying them.

All units are supplied with the corresponding labels to guarantee the correct identification of each part. In addition, the user can refer to the user manual at any time during installation or start-up operation, which provides clear, well-organised and easy-to-understand information.

Finally, once the unit is installed and in operation, we recommend that you keep the documentation in a safe place that is easy to access, in case of any future queries that may arise.

The following terms are used interchangeably in the document to refer to:

- **"SPS.PC, unit, system, unit or UPS"**.- SPS.PC uninterruptible power supply system.
Depending on the context of the sentence, they may refer interchangeably to the UPS itself or to the UPS and the batteries.
- **"Batteries or capacitor banks"**.- A group or set of elements that stores the flow of electrons by electrochemical means.
- **"S.T.S."**.- Service and Technical Support.
- **"Customer, installer, operator or user"**.- They are used interchangeably and, by extension, to refer to the installer and/or the operator who will carry out the corresponding actions, whereby the responsibility for carrying out the respective actions may be held by the same person when they act on behalf or in representation of the installer or operator.

2.1.1. Conventions and symbols

Some symbols may be used and may appear on the unit, batteries and/or in the user manual.

For more information, see section 1.1.1 of document EK266*08 relating to the **"Safety Instructions"**.

3. QUALITY ASSURANCE AND STANDARDS

3.1. MANAGEMENT STATEMENT

Our aim is to satisfy our customers. Management has established a Quality and Environmental Policy for such purposes. As a result, a Quality and Environmental Management System will be implemented, which will ensure that we are compliant with the requirements of the **ISO 9001** and **ISO 14001** standards and that we meet all customer and stakeholder requirements.

The company management is also committed to the development and improvement of the Quality and Environmental Management System, through:

- Communication to the entire company of the importance of satisfaction, both in terms of the customer's requirements, as well as legal and regulatory requirements.
- Dissemination of the Quality and Environmental Policy and setting of the Quality and Environment targets.
- Management reviews.
- Provision of the necessary resources.

3.2. STANDARDS

The **SPS.PC** product is designed, manufactured and marketed in accordance with the **EN ISO 9001** standard on Quality Assurance and is certified by the SGS organisation. The **CE** mark indicates conformity with the EEC Directives through application of the following standards:

- **2014/35/EU** on Low Voltage
- **2014/30/EU** on Electromagnetic Compatibility (EMC).
- **2011/65/EU** on the Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

According to the specifications of harmonised standards. Reference standards:

- **EN-IEC 62040-1**. Uninterruptible power systems (UPS). Part 1-1: General and safety requirements for UPS used in user access areas.
- **EN-IEC 62040-2**. Uninterruptible power systems (UPS). Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements.



The manufacturer shall not be held responsible for any damage caused by the user after altering or tampering with the unit in any way.



WARNING!:

SPS.PC. This is a C2 category UPS. In a residential environment, this product may cause radio interference, in which case the user should take additional measures. This unit is not suitable for use in life support applications, whereby a fault in the unit could prevent the life

support machine from working or could significantly affect its safety or effectiveness. Likewise, it is not recommended for medical applications, commercial transport, nuclear installations, or other applications or loads, whereby a fault in the product could lead to personal injury or material damage.



The EC declaration of conformity for the product is available for the customer and can be requested from our head office.



This product is suitable for use in both single-user professional and domestic applications.

3.3. ENVIRONMENT

This product has been designed with the protection of the environment in mind and has been manufactured in accordance with the **ISO 14001** standard.

Recycling the unit at the end of its useful life:

Our company commits to using the services of approved companies that comply with the regulations in order to process the recovered product at the end of its useful life (please contact your distributor).

Packaging:

To recycle the packaging, follow the applicable legal regulations, depending on the particular standards of the country where the unit is installed.

Batteries:

The batteries represent a serious health and environmental risk. They must be disposed of in accordance with the applicable laws.

4. PRESENTATION

4.1. DIAGRAMS

4.1.1. Unit diagrams

Fig. 1 to Fig. 3 show the unit illustrations, according to each model. Nevertheless and as the product is continuously being developed, there may be slight discrepancies or inconsistencies. Therefore, in the case of any queries, the labels on the unit will always take precedence.

i All of the values for the main specifications or features can be checked on the unit's name plate. Act accordingly for your installation.

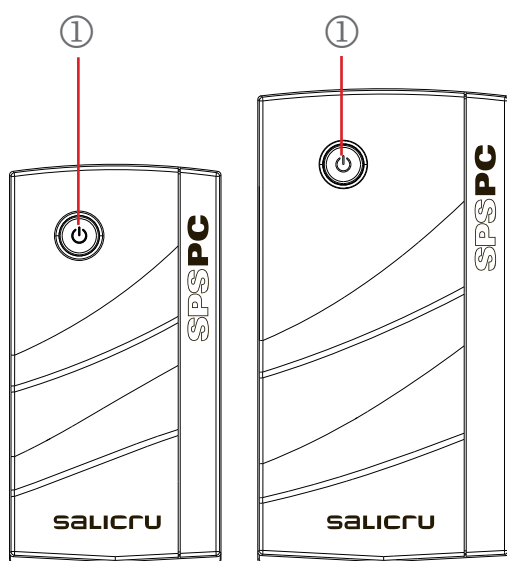


Fig. 1. Front views of the SPS.PC units

650 and 850 VA units at 230 VAC and 600 and 750 VA units at 120 VAC:

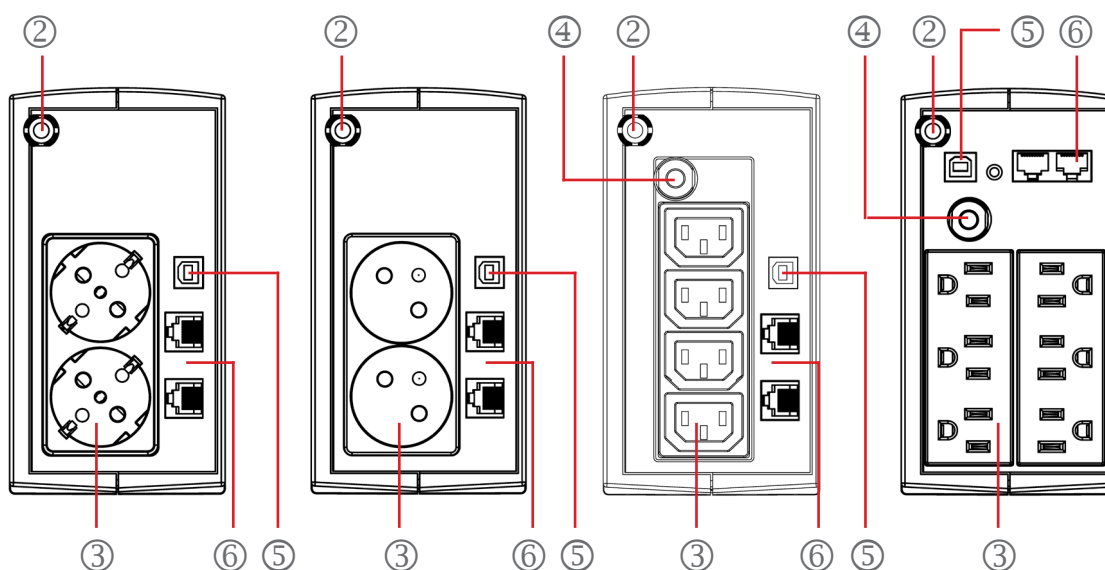


Fig. 2. Rear view of the sockets, from left to right: IEC, Schuko, French, and NEMA 5-15R.

1000 VA units at 230 VAC and 1250 VA units at 120 VAC:

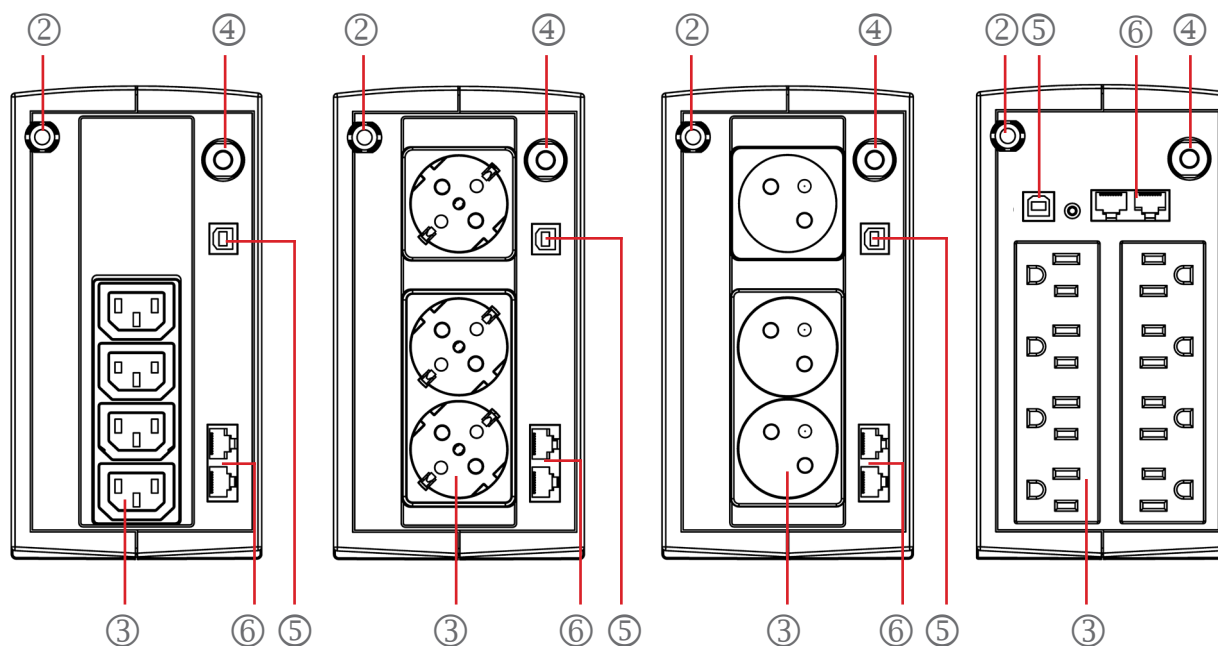


Fig. 3. Rear view of the sockets, from left to right: IEC, Schuko, French and NEMA 5-15R.

4.1.2. Unit diagram key

- ① Start-up button.
- ② Power cable with pin on end.
- ③ Output sockets.
- ④ Input protection via circuit breaker or fuse, depending on the model.
- ⑤ USB connector (optional).
- ⑥ RJ-11 sockets for ADSL/telephone filtering (optional).

4.2. CONTENTS

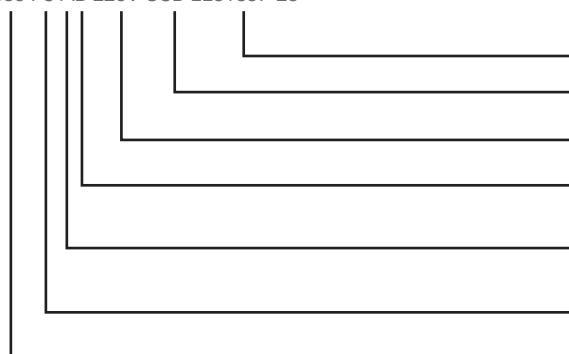
The following is supplied within the unit's packaging:

- SPS.PC unit
- USB cable (if the unit features an optional USB socket).
- User manual

4.3. GENERAL DESCRIPTION

4.3.1. Naming conventions

SPS 850 PC AB 220V USB EE61837-23



- EE* Special customer specifications.
- USB Generic brand unit.
Indicate whether the voltage is different to 230 V or 120 V.
Type of socket and cable. See Tabla 1 and Tabla 2.
Unit running at 230 V. Omit.
- A Unit running at 120 V with a NEMA -5-15R socket and cable.
- PC SPS series.
Power in VA.

230 V		
	Input	Output
	Schuko	Schuko
B	Schuko	IEC
G	US 5-15P	US 5-15P
K	French	French

Tabla 1. Types of available Input/Output sockets for units running at 230 V.

120 V		
	Input	Output
N	Schuko	Schuko
B	Schuko	IEC
	US 5-15P	US 5-15P
K	French	French

Tabla 2. Types of available Input/Output sockets for units running at 120 V.

4.3.2. OPERATING PRINCIPLE

- It is an Uninterruptible Power Supply (UPS) system with line-interactive technology that offers the best protection solution for the units and the information that make up both domestic and professional IT environments (small businesses, offices, shops, etc.).
- The use of AVR Boost&Buck technology - permanent stabilisation of the supply voltage - provides a two-fold advantage: higher protection of connected loads, combined with a reduced use of UPS batteries.
- In the case of a power supply outage, it supplies electrical power via batteries to ensure the units remain operative.

4.3.3. Features

- Line-interactive technology
- High level of reliability through control by microprocessor
- AVR Boost&Buck permanent stabilisation
- A single on/off button for easy and convenient use
- Protection against overloads, short circuits and faults when charging the batteries
- Smart battery charger that reduces the average recharging time
- Recharging the batteries with the equipment switched off
- Cold start function using the batteries
- Automatic restart when the voltage is restored

4.3.4. Optional

The unit can feature some of the following optional accessories and peripherals:

- USB interface with HID protocol.
- RJ11 sockets to protect against ADSL/fax/modem transients.

5. INSTALLATION

-  Read and follow the Safety Information set out in chapter 2 of this document. Failure to adhere to any of the indications set out in chapter 2 may cause a serious or very serious accident for those who are in direct contact with the unit or who are in the vicinity, as well as faults in the unit and/or in the loads connected to it.
- Check that the information on the name plate is the right information for the installation.
- Once you have unpacked the unit, inspect it and ensure that it is in perfect condition before proceeding. If this is not the case, please contact your distributor.
-  Always bear in mind that the UPS is an electrical generator, which is why the user must take the necessary precautions to prevent direct or indirect contact.

5.1. LOCATION AND STORAGE CONDITIONS

- Install the UPS in a protected area that does not have excessive humidity but has suitable ventilation.
- Place the UPS at a distance of at least 20 cm from other units to prevent interference.
- Do not operate the unit where the temperature and humidity exceed the permitted limits (see the technical specifications).

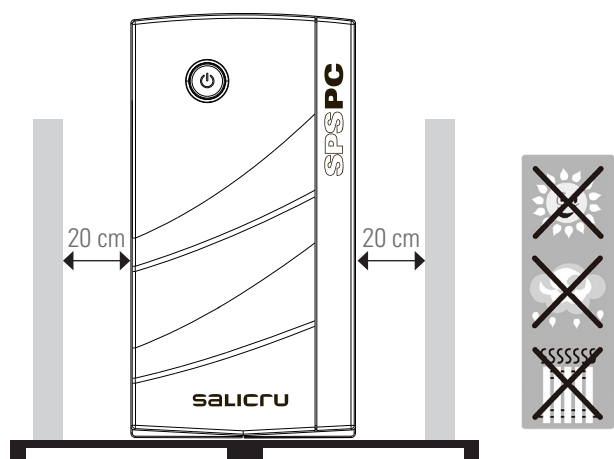


Fig. 4. Location of the UPS

5.2. CONNECTING THE UNIT TO THE MAINS FOR THE FIRST TIME OR AFTER IT HAS BEEN OUT OF USE FOR TWO MONTHS

- Insert the mains plug into an AC socket.
- For the best results, charge the battery for at least 8 hours before using the unit for the first time or when it has been out of use for more than two months.

Otherwise, the SPS.PC may not react in a satisfactory way

if there is a power supply failure during the initial operating hours. Its response capacity during unexpected AC power supply failures is dependent on the energy accumulated in the battery.

- The battery charges by simply connecting the unit to the mains.

5.3. CONNECTING THE LOADS.

- With the unit switched off and disconnected from the mains, connect the loads to the sockets ② on the rear of the unit.
-  Never connect a laser printer or scanner to the UPS. This may damage the unit and/or consume the energy stored in the batteries, which is reserved for other more sensitive and more important types of loads.

5.4. STARTING UP/STOPPING THE UNIT

5.4.1. Starting up the SPS.PC

- With the SPS.PC stopped, press the ① button for 2 seconds to start the unit. The LED will be lit and an acoustic warning will be emitted.
- Connect and start up the loads.
- If an overload is detected, an acoustic alarm will be activated. Stop the UPS, disconnect one of the loads, wait 10 seconds and start the unit up again.
-  The acoustic alarm can be muted by pressing the start button on the front twice - 2 short beeps will be heard. To reactivate it, press the button twice again - 1 short beep will be heard.

5.4.2. Stopping the SPS.PC

- Stopping the loads.
- Switch the unit off, press the ① button for 2 seconds.

6. TROUBLESHOOTING GUIDE

Use the following table to resolve minor issues:

Problem	Possible cause	Solutions
In the case of a problem in the mains, the operating time is very short.	The battery is not fully charged	Recharge the battery leaving the UPS connected to the mains.
	The UPS is overloaded.	Disconnect critical loads.
	Defective battery. It may be due to the ambient temperature or inappropriate operation.	Contact Service and Technical Support S.T.S.
The UPS does not start up	The battery has reached the end of its useful life	Contact Service and Technical Support S.T.S.
	Mechanical problem	
The output sockets have not been activated	For the 650/850 VA models, the fuse has blown due to overload	Contact Service and Technical Support S.T.S.
	For the 1000 VA model, the circuit breaker tripped due to overload	Switch the UPS off and disconnect at least one of the loads. Disconnect the AC network and press the circuit breaker reset button. Connect the UPS again and start it up.
	The batteries are discharged	Leave the unit connected to the mains and charging for at least 4 hours
	The unit was damaged by a voltage peak or overload	Contact Service and Technical Support S.T.S.
The alarm sounds continuously when connected to the mains.	The UPS is overloaded.	Disconnect one of the loads first. Before starting it up again, check that the connected load matches the unit's power specifications.
There are no problems in the mains but the unit is in battery mode.	The mains cable plug is not connected correctly.	Reconnect the mains cable plug correctly.

Tabla 3. Troubleshooting table.

- If you are registered on the website:
support.salicru.com
, you can access:
support.salicru.com/troubleshooting
, to consult the extended troubleshooting guide for the unit, in addition to accessing other services available for registered users.

7. GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	SPS 650 PC	SPS 850 PC	SPS 1000 PC	SPS 600 PC A	SPS 750 PC A	SPS 1250 PC A
Power (VA)	650	850	1000	600	750	1250
Power (W)	360	480	600	300	390	625
Technology	Line-interactive					
INPUT						
Voltage	220-240 VAC.			110-120 VAC.		
Margins	162-290 VAC.			82-148 VAC.		
Nominal frequency	50 / 60 Hz. (auto-detection)					
Stabilisation	AVR buck/boost.					
OUTPUT						
Voltage (VAC)	220-240 VAC.			110-120 VAC.		
Voltage accuracy ⁽¹⁾	± 10 %.					
Frequency ⁽¹⁾	50 / 60 Hz. ± 1%					
Waveform ⁽¹⁾	Pseudo-sine (simulated sine).					
Output socket format	Schuko, French, IEC and NEMA 5-15R					
Number of sockets	2, 2, 4 and 6	3, 3, 4 and 8	2, 2, 4 and 6		3, 3, 4 and 8	
Transfer time	4 ms typical					
PROTECTION						
Input	Fuse	Resettable circuit breaker protection	Thermal-magnetic circuit breaker or Firmware protection			
Complete protection	Overload, short circuit, battery over-discharge and charger overcurrent.					
BATTERY						
Type	Sealed Pb-Ca, maintenance free, useful life of 3-5 years.					
Charge time	8 hours for 90% of capacity.					
Capacity (Ah)	5 Ah	5.6 Ah	5 Ah	4.5 Ah	5 Ah	
Number	1	2	1		2	
FUNCTIONS						
Cold start	Yes.					
Automatic restart	Yes, once the operating time has ended and after reconnected to the mains.					
COMMUNICATIONS						
USB socket	Optional					
VISUAL AND ACOUSTIC INDICATIONS						
Battery mode - AC mains error	LED flashes and there is a beep every 30 sec.					
Low battery	LED flashes and there is a beep every 2 sec.					
Overload	LED flashes and there is a beep every 0.5 sec.					
Fault	LED switched off and there is a continuous beep.					
GENERAL						
Maximum altitude	2400 m a.s.l.					
Relative humidity	Up to 90%, non-condensing.					
Temperature	0.. 40°C.					
Acoustic noise at 1 m.	< 40 dB.					
STANDARDS						
Safety	EN-IEC 62040-1.					
Electromagnetic compatibility (EMC)	EN-IEC 62040-2.					
Quality and Environmental Management	ISO 9001 and ISO 14001.					
DIMENSIONS AND WEIGHT						
Depth (mm)	252	315	252		325	
Width (mm)	84	110	84		100	
Height (mm)	158	189	159		189	
Net weight (kg)	3,9	4,2	6,9	3,9	4,1	6,0

⁽¹⁾Battery mode.

Tabla 4. General technical specifications.

MODE D'EMPLOI
FRANÇAIS

ONDULEURS (ASI)

SPS.PC

Sommaire général

1. INTRODUCTION.

1.1. LETTRE DE REMERCIEMENT.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

2.1. UTILISATION DE CE MODE D'EMPLOI.

2.1.1. Conventions et symboles utilisés.

3. ASSURANCE QUALITÉ ET RÉGLEMENTATION.

3.1. DÉCLARATION DE LA DIRECTION.

3.2. RÉGLEMENTATION.

3.3. ENVIRONNEMENT.

4. PRÉSENTATION.

4.1. VUES.

4.1.1. Vues de l'équipement.

4.1.2. Légende des vues de l'équipement.

4.2. CONTENU.

4.3. DESCRIPTION GÉNÉRALE.

4.3.1. Nomenclature.

4.3.2. Principe de fonctionnement.

4.3.3. Performances.

4.3.4. Options.

5. INSTALLATION.

5.1. EMBLACEMENT ET CONDITIONS D'ENTREPOSAGE.

5.2. RACCORDEMENT DE L'ÉQUIPEMENT AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS OU APRÈS DEUX MOIS D'INUTILISATION.

5.3. RACCORDEMENT DES CHARGES.

5.4. MISE EN MARCHE/ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT.

5.4.1. Mise en marche de l'onduleur SPS.PC.

5.4.2. Arrêt de l'onduleur SPS.PC.

6. GUIDE DE DÉPANNAGE.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES.

1. INTRODUCTION.

1.1. LETTRE DE REMERCIEMENT.

Nous tenons tout d'abord à vous remercier de la confiance que vous nous témoignez en faisant l'acquisition de ce produit. Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi pour vous familiariser avec son contenu. Plus vous en apprendrez sur l'équipement, plus votre degré de satisfaction et votre niveau de sécurité seront accrus, et plus les fonctionnalités de l'appareil seront optimisées.

Nous demeurons à votre entière disposition pour toute demande de renseignements complémentaires ou pour toute question que vous souhaiteriez nous poser.

Sincères salutations,

SALICRU

- L'équipement décrit dans ce mode d'emploi **peut provoquer des dégâts matériels importants s'il n'est pas correctement manipulé**. Son installation, sa maintenance et/ou sa réparation ne doivent donc être confiées qu'à du **personnel qualifié**.
- Bien qu'aucun effort n'ait été ménagé pour garantir que les informations de ce mode d'emploi soient complètes et précises, l'entreprise Salicru n'est pas tenue responsable des erreurs ou omissions que ce document pourrait contenir. Les images qui figurent dans ce document sont fournies à titre illustratif et peuvent ne pas représenter fidèlement les parties de l'équipement. Les différences susceptibles de survenir sont toutefois palliées ou corrigées par le bon étiquetage apposé sur l'unité.
- Dans le cadre de notre politique d'évolution permanente, **Salicru se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques, les procédures ou les actions décrites dans ce document**.
- **La reproduction, la copie, la cession à des tiers, la modification ou la traduction totale ou partielle** de ce mode d'emploi, sous quelque forme ou moyen que ce soit, **sont interdites sans l'autorisation écrite préalable** de la société Salicru, cette dernière se réservant le droit de propriété total et exclusif sur ce document.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

2.1. UTILISATION DE CE MODE D'EMPLOI.

Le mode d'emploi de l'équipement est mis à la disposition des clients sur notre site web. La lecture de ce document peut se faire en ligne ou à l'issue de son téléchargement.

La consultation de ce mode d'emploi implique également l'accès au document EK266*08 relatif aux « **Consignes de sécurité** ». Ces consignes doivent en effet être lues avant d'effectuer quelque action sur l'équipement ayant trait à son installation ou mise en marche, à son changement d'emplacement, à sa configuration ou à sa manipulation de quelque nature que ce soit.

Ce mode d'emploi a pour objectif de fournir des consignes relatives à la sécurité ainsi que des explications sur les procédures d'installation et de fonctionnement de l'équipement. Ces informations doivent donc être lues attentivement et les différentes étapes indiquées doivent être suivies dans l'ordre établi.



Les « Consignes de sécurité » doivent obligatoirement être observées, l'utilisateur étant, du point de vue réglementaire, responsable de leur respect et application.

Les équipements sont livrés convenablement étiquetés afin de pouvoir identifier chacune des parties sans aucune ambiguïté. Cet étiquetage ainsi que les instructions fournies dans ce mode d'emploi permettent de procéder à quelque opération d'installation et de mise en marche en toute simplicité, de façon méthodique et sans aucune indécision.

Après l'installation et la mise en service de l'équipement, il est recommandé de conserver ce mode d'emploi dans un lieu sûr et aisément accessible pour toute référence ultérieure ou pour lever les doutes susceptibles de se présenter.

Les termes ci-dessous sont employés dans ce document pour se référer sans distinction à :

- « **SPS.PC, équipement, système, unité ou onduleur ASI** » : système d'alimentation sans interruption SPS.PC.
En fonction du contexte de la phrase, ce terme peut se référer sans distinction à l'onduleur proprement dit ou à l'ensemble du système, batteries y comprises.
- « **Batteries ou accumulateurs** » : groupe ou ensemble d'éléments qui stocke le flux d'électrons en faisant appel à des moyens électrochimiques.
- « **SAT** » : service d'assistance technique.
- « **Client, installateur, opérateur ou utilisateur** » : ces termes sont utilisés indifféremment et, par extension, pour se référer à l'installateur et/ou à l'opérateur qui effectue les actions correspondantes, cette même personne pouvant se voir confier la responsabilité de l'exécution des actions respectives en agissant en nom ou en représentation de l'installateur.

2.1.1. Conventions et symboles utilisés.

Certains symboles peuvent être utilisés dans le contexte du mode d'emploi et/ou être apposés sur l'équipement et les batteries.

Pour de plus amples informations, se reporter à la section 1.1.1 du document EK266*08 relatif aux « **Consignes de sécurité** ».

3. ASSURANCE QUALITÉ ET RÉGLEMENTATION.

3.1. DÉCLARATION DE LA DIRECTION.

La satisfaction du client étant notre objectif, la direction a décidé de définir une politique Qualité et Environnement mise en œuvre à travers l'application d'un système de gestion de la qualité et de l'environnement qui nous permet de répondre aux exigences requises dans les normes **ISO 9001** et **ISO 14001**, ainsi que de satisfaire aux conditions de nos clients et des parties intéressées.

La direction de l'entreprise affirme également son engagement envers le développement et l'amélioration du système de gestion de la qualité et de l'environnement à travers l'adoption des mesures suivantes :

- Communication à tous les employés de l'entreprise de l'importance de satisfaire aussi bien aux exigences du client qu'aux exigences législatives et réglementaires
- Diffusion de la politique Qualité et Environnement et établissement des objectifs correspondants
- Réalisation d'examens par la direction
- Fourniture des ressources nécessaires

3.2. RÉGLEMENTATION.

Certifié par l'organisme SGS, le produit **SPS.PC** est conçu, fabriqué et commercialisé conformément à la norme **EN ISO 9001** d'assurance qualité. Le marquage **CE** indique la conformité vis-à-vis des directives de la CEE suivantes :

- Directive **2014/35/UE** relative à la sécurité basse tension
- Directive **2014/30/UE** relative à la compatibilité électromagnétique (CEM)
- Directive **2011/65/UE** relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Ces directives sont appliquées dans le respect des spécifications des normes harmonisées élaborées sur la base des normes de référence ci-dessous :

- **EN-CEI 62040-1** - Alimentations sans interruption (ASI) - Partie 1-1 : exigences générales et règles de sécurité pour les ASI utilisées dans des locaux accessibles aux opérateurs
- **EN-CEI 62040-2** - Alimentations sans interruption (ASI) - Partie 2 : exigences pour la compatibilité électromagnétique (CEM)



Le fabricant n'est pas tenu responsable des modifications ou interventions réalisées par l'utilisateur sur l'équipement.



MISE EN GARDE !

Le **SPS.PC** est un onduleur ASI de catégorie C2. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut être à l'origine d'interférences nuisibles aux communications radio, auquel cas l'utilisateur est tenu de prendre les mesures supplémentaires appropriées.

L'utilisation de cet équipement dans des applications de support de vie n'est pas appropriée, étant donné qu'une panne de celui-ci peut entraîner la mise hors service de l'appareil de maintien de vie ou nuire de façon significative à sa sécurité ou efficacité. Il est également déconseillé de destiner cet équipement à des applications médicales, au transport commercial, aux installations nucléaires, ainsi qu'à d'autres applications ou charges au niveau desquelles une défaillance du produit peut occasionner des dommages physiques ou matériels.



La déclaration de conformité CE du produit demeure à la disposition du client sur demande explicite et préalable adressée à nos bureaux centraux.



Cet équipement est conçu pour des applications monopostes professionnelles ou domestiques.

3.3. ENVIRONNEMENT.

Ce produit a été conçu dans le respect de l'environnement et fabriqué conformément à la norme **ISO 14001**.

Recyclage de l'équipement à la fin de sa vie utile :

Notre entreprise s'engage à recourir aux services de sociétés agréées travaillant dans le respect de la réglementation afin qu'elles traitent l'ensemble des produits récupérés à la fin de leur durée de vie utile (veuillez prendre contact avec votre revendeur).

Emballage :

Les exigences réglementaires en vigueur relatives au recyclage de l'emballage doivent être respectées conformément à la réglementation spécifique du pays dans lequel l'équipement est installé.

Batteries :

Les batteries représentent une menace sérieuse pour la santé et l'environnement. Ces éléments doivent être mis au rebut conformément aux lois en vigueur.

4. PRÉSENTATION.

4.1. VUES.

4.1.1. Vues de l'équipement.

Les illustrations des équipements sont représentées sur les Fig. 1 à Fig. 3 en fonction du modèle. De légères différences peuvent toutefois se présenter en raison de l'évolution constante du produit. L'étiquetage apposé sur chaque appareil prime en cas de doute.

i Toutes les valeurs relatives aux propriétés ou caractéristiques principales peuvent être vérifiées sur la plaque signalétique de l'équipement. Effectuer l'installation en tenant compte de ces informations.

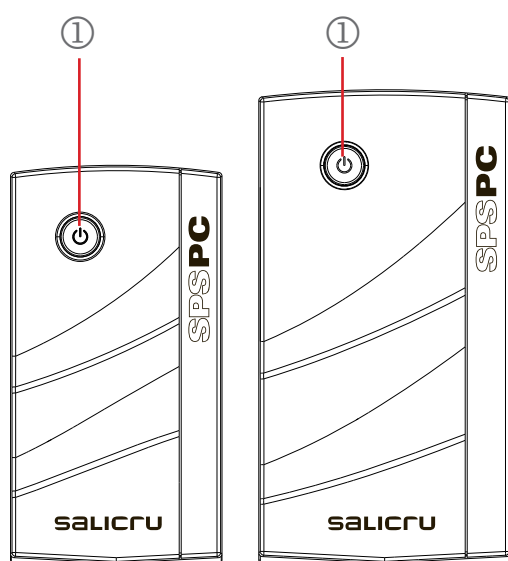


Fig. 1. Vues de face des équipements SPS.PC

Équipements de 650 et 850 VA à 230 Vca et de 600 et 750 VA à 120 Vca :

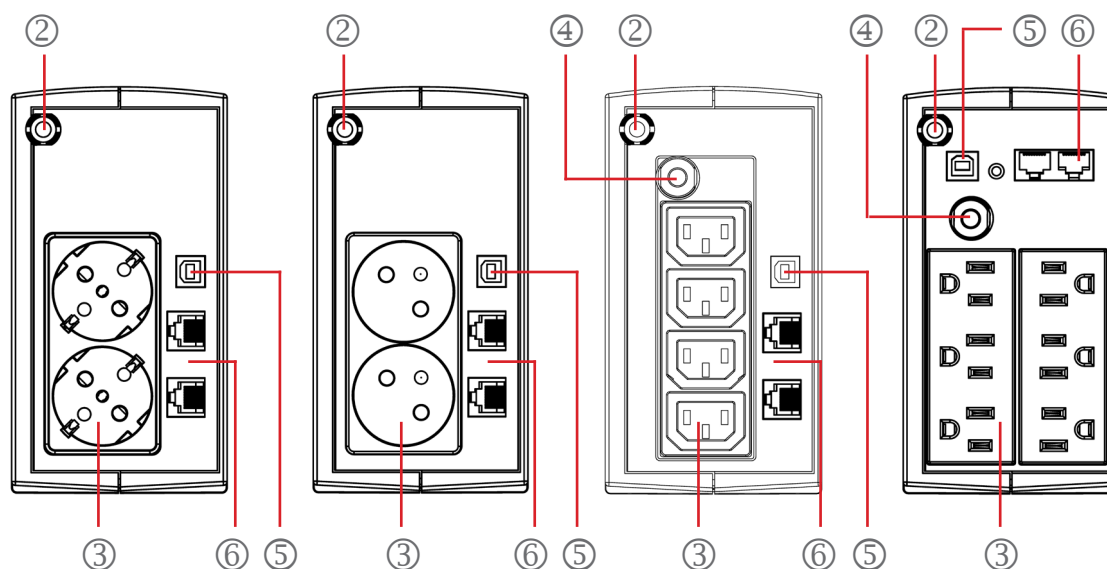


Fig. 2. Vues arrière avec prises de sortie (de gauche à droite) : Schuko, française, CEI et NEMA 5-15R

Équipements de 1 000 VA à 230 Vca et de 1 250 VA à 120 Vca :

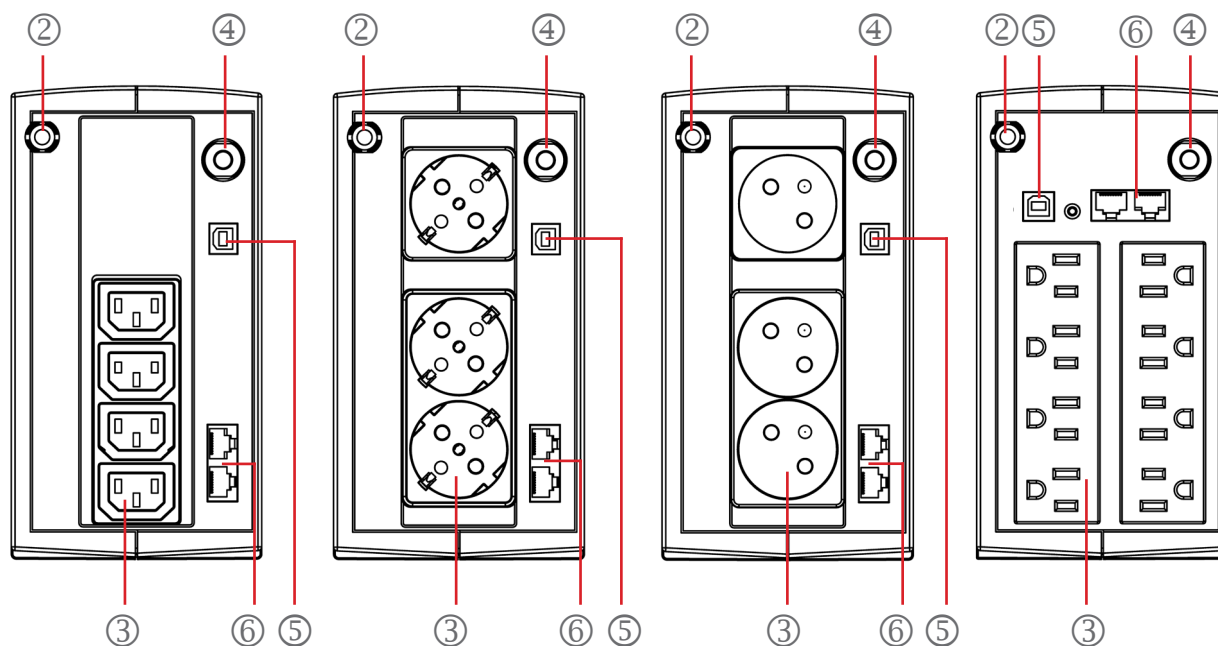


Fig. 3. Vues arrière avec prises de sortie (de gauche à droite) : CEI, Schuko, française et NEMA 5-15R

4.1.2. Légende des vues de l'équipement.

- ① Bouton de mise en marche
- ② Cordon d'alimentation d'entrée avec fiche de raccordement
- ③ Prises de courant de sortie
- ④ Protection d'entrée (protection thermique ou fusible en fonction du modèle)
- ⑤ Connecteur USB (en option)
- ⑥ Prises RJ-11 pour filtre ADSL/téléphone (en option)

4.2. CONTENU.

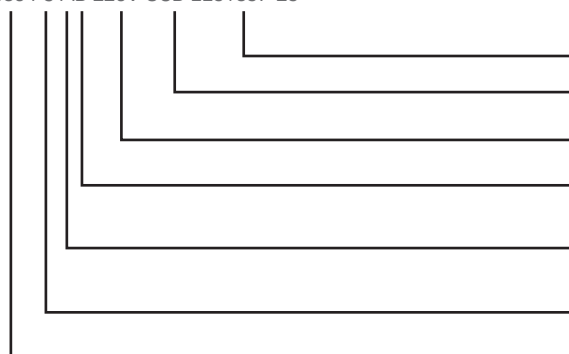
Contenu de l'emballage de l'équipement :

- Unité SPS.PC
- Câble USB (si option prise USB comprise)
- Mode d'emploi

4.3. DESCRIPTION GÉNÉRALE.

4.3.1. Nomenclature.

SPS 850 PC AB 220V USB EE61837-23



- EE* Spécifications spéciales du client
- USB Équipement de marque blanche
Indiquer la tension si celle-ci est différente de 230 ou 120 V
Type de prise et de câble (cf. Tabla 1 et Tabla 2)
Équipement à 230 V (ignorer)
- A Équipement à 120 V avec prise et câble NEMA 5-15R
- PC Série du SPS
Puissance en VA

230 V		
	Entrée	Sortie
	Schuko	Schuko
B	Schuko	CEI
G	Américaine 5-15P	Américaine 5-15P
K	Française	Française

Tabla 1. Types de prise entrée/sortie disponibles pour les équipements à 230 V

120 V		
	Entrée	Sortie
N	Schuko	Schuko
B	Schuko	CEI
	Américaine 5-15P	Américaine 5-15P
K	Française	Française

Tabla 2. Types de prise entrée/sortie disponibles pour les équipements à 120 V

4.3.2. Principe de fonctionnement.

- Ce système d'alimentation sans interruption (onduleur/UPS) à technologie d'attente active offre la meilleure solution de protection pour les équipements et informations qui composent les environnements informatiques à usage domestique ou professionnel (petites sociétés, bureaux, commerces, etc.).
- L'utilisation de la technologie AVR Boost&Buck (stabilisation permanente de la tension d'alimentation) confère un double avantage : protection accrue des charges raccordées conjuguée à une utilisation moindre des batteries de l'onduleur.
- En cas de coupure de courant d'entrée, l'alimentation électrique est délivrée par les batteries pour permettre aux équipements de continuer de fonctionner.

4.3.3. Performances.

- Technologie d'attente active
- Commande par microprocesseur garantissant une haute fiabilité
- Stabilisation permanente AVR Boost&Buck
- Un seul bouton marche/arrêt pour une utilisation plus aisée et pratique
- Protection contre les surcharges, les courts-circuits et les défauts de charge des batteries
- Chargeur de batteries intelligent réduisant la durée moyenne de recharge
- Recharge des batteries équipement éteint
- Fonction Cold-Start de démarrage à travers les batteries
- Redémarrage automatique dès le rétablissement de la tension d'entrée

4.3.4. Options.

L'équipement peut être livré avec les options suivantes :

- Interface USB avec protocole HID
- Prises RJ-11 de protection contre les transitoires ADSL/fax/modem

5. INSTALLATION.

-  Lire et respecter les informations relatives à la sécurité décrites au chapitre 2 de ce document. L'omission de certaines indications qui y sont fournies peut provoquer un accident grave, voire très grave, impliquant les personnes en contact direct avec l'équipement ou se trouvant à ses abords, et peut également entraîner des pannes au niveau de l'équipement et/ou des charges qui y sont raccordées.
- Vérifier que les données indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles exigées pour l'installation.
- Après avoir déballé l'équipement, procéder à son inspection et s'assurer que tous les éléments se trouvent en parfait état avant de passer à l'installation. Si tel n'est pas le cas, prendre contact avec le revendeur.
-  Garder à l'esprit que l'onduleur est un appareil qui produit de l'énergie électrique et que l'utilisateur doit donc prendre les précautions nécessaires pour éviter tout contact direct ou indirect.

5.1. EMBLACEMENT ET CONDITIONS D'ENTREPOSAGE.

- Installer l'onduleur dans un endroit protégé et correctement ventilé, à l'abri d'une humidité excessive.
- Placer l'onduleur à une distance d'environ 20 cm de toute autre unité pour éviter les interférences.
- Ne pas faire fonctionner l'unité lorsque la température et l'humidité sont supérieures aux limites autorisées (consulter les spécifications techniques).

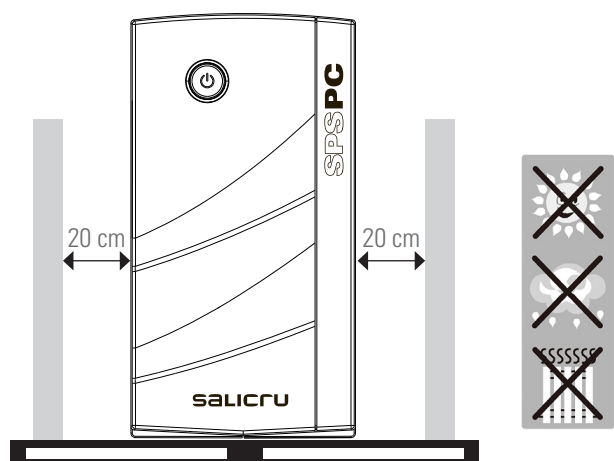


Fig. 4. Emplacement de l'onduleur ASI

5.2. RACCORDEMENT DE L'ÉQUIPEMENT AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS OU APRÈS DEUX MOIS D'INUTILISATION.

- Brancher la fiche du cordon d'alimentation à une prise de courant CA.

- Pour obtenir les meilleurs résultats, charger la batterie pendant au moins 8 heures avant d'utiliser l'équipement pour la première fois ou après une période d'inutilisation prolongée (supérieure à 2 mois).

Dans le cas contraire, l'onduleur SPS.PC peut réagir de façon inappropriée en cas de coupure de courant pendant les premières heures de fonctionnement. Sa capacité de réponse face aux défaillances inattendues du secteur de courant alternatif (CA) est précisément conditionnée par l'énergie accumulée dans la batterie.

- Pour charger la batterie, il suffit de relier l'unité au secteur.

5.3. RACCORDEMENT DES CHARGES.

- L'unité étant éteinte et débranchée du secteur CA, brancher les charges aux prises de courant ② situées à l'arrière de l'unité.
-  Ne jamais raccorder une imprimante laser ou un scanner à l'onduleur. Ces appareils peuvent endommager l'unité et/ou consommer l'énergie accumulée par les batteries, celle-ci étant réservée à une autre typologie de charge plus sensible destinée au fonctionnement d'équipements plus importants.

5.4. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT.

5.4.1. Mise en marche de l'onduleur SPS.PC.

- L'onduleur SPS.PC à l'arrêt, appuyer sur le bouton ① pendant 2 secondes pour mettre l'équipement en marche. Le voyant s'allume et un signal sonore retentit.
- Raccorder les charges et les mettre en marche.
- Une alarme sonore se déclenche lorsqu'une surcharge est détectée. Mettre l'onduleur ASI à l'arrêt, débrancher une charge, patienter 10 secondes et remettre l'unité en marche.
-  L'alarme sonore peut être mise en sourdine en appuyant 2 fois de suite sur le bouton frontal de mise en marche (2 bips de courte durée retentissent). Pour réactiver l'alarme, appuyer 2 fois de suite sur le bouton (1 bip sonore retentit).

5.4.2. Arrêt de l'onduleur SPS.PC.

- Couper les charges.
- Éteindre l'unité en appuyant sur le bouton ① pendant 2 secondes.

6. GUIDE DE DÉPANNAGE.

Utiliser le tableau ci-dessous pour résoudre les petits problèmes susceptibles de survenir :

Problème	Cause possible	Solutions
Durée d'autonomie très courte lors d'une coupure de courant	Niveau de charge incomplet de la batterie	Recharger la batterie en laissant l'onduleur branché au secteur CA.
	Onduleur surchargé	Débrancher quelques charges critiques.
	Batterie défectueuse en raison de la température ambiante ou d'une erreur de fonctionnement	Contacter le service d'assistance technique (SAT).
Mise en marche impossible de l'onduleur	Atteinte de la durée de vie utile de la batterie	Contacter le service d'assistance technique (SAT).
	Problème mécanique	
Prises de sortie désactivées	Fusible grillé pour cause de surcharge (modèles 650/850 VA)	Contacter le service d'assistance technique (SAT).
	Déclenchement de la protection thermique pour cause de surcharge (modèle 1 000 VA)	Éteindre l'onduleur et débrancher au moins l'une des charges. Débrancher l'onduleur du secteur CA et appuyer sur le bouton de la protection thermique. Rebrancher l'onduleur et le remettre en marche.
	Déchargement des batteries	Laisser l'unité branchée au secteur pendant au moins 4 heures.
	Détérioration de l'unité pour cause de pic de tension ou de surcharge	Contacter le service d'assistance technique (SAT).
Fonctionnement permanent de l'alarme sonore et secteur CA correct	Onduleur surchargé	Débrancher tout d'abord une charge. Avant de procéder au rebranchement, vérifier que la charge raccordée est conforme aux spécifications de puissance de l'unité.
Fonctionnement du secteur mais équipement en mode Batterie	Mauvais raccordement de la fiche du cordon d'alimentation	Rebrancher correctement la fiche du cordon d'alimentation.

Tabla 3. Tableau du guide de dépannage.

- Si vous êtes enregistré sur le site :

support.salicru.com

vous pouvez accéder à :

support.salicru.com/troubleshooting

pour consulter le guide complet de dépannage (TROUBLESHOOTING) de l'équipement ainsi que pour bénéficier d'autres services mis à votre disposition en tant qu'utilisateur enregistré.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES.

MODÈLE	SPS 650 PC	SPS 850 PC	SPS 1000 PC	SPS 600 PC A	SPS 750 PC A	SPS 1250 PC A
Puissance (VA)	650	850	1 000	600	750	1 250
Puissance (W)	360	480	600	300	390	625
Technologie	Attente active					
ENTRÉE						
Tension	220-240 Vca			110-120 Vca		
Plage	162-290 Vca			82-148 Vca		
Fréquence nominale	50 / 60 Hz (autodétection)					
Stabilisation	AVR Buck/Boost					
SORTIE						
Tension (Vca)	220-240 Vca			110-120 Vca		
Précision de tension ⁽¹⁾	±10 %					
Fréquence ⁽¹⁾	50 / 60 Hz ±1 %					
Forme d'onde ⁽¹⁾	Pseudo-sinusoïdale (sinusoïdale simulée)					
Format des prises de sortie	Schuko, française, CEI et NEMA 5-15R					
Nombre de prises	2, 2, 4 et 6		3, 3, 4 et 8		2, 2, 4 et 6 3, 3, 4 et 8	
Durée de transfert	4 ms typique					
PROTECTION						
Entrée	Fusible		Protection thermique réarmable		Protection magnétothermique ou protection par micrologiciel	
Protection totale	Surcharge, court-circuit, surdécharge batterie et surintensité chargeur					
BATTERIE						
Type	Étanche Pb-Ca sans entretien, durée de vie utile de 3-5 ans					
Durée de recharge	8 heures pour récupérer 90 % de sa capacité					
Capacité (Ah)	5 Ah	5,6 Ah	5 Ah	4,5 Ah	5 Ah	
Nombre	1		2		1 2	
FONCTIONS						
Démarrage à froid (Cold-Start)	Oui					
Redémarrage automatique	Oui, après fin d'autonomie et retour du courant					
COMMUNICATIONS						
Prise USB	En option					
INDICATIONS OPTIQUES ET SONORES						
Mode Batterie - panne secteur CA	Voyant clignotant et bip sonore toutes les 30 s					
Batterie faible	Voyant clignotant et bip sonore toutes les 2 s					
Surcharge	Voyant clignotant et bip sonore toutes les 0,5 s					
Panne	Voyant éteint et bip sonore continu					
GÉNÉRALITÉS						
Altitude maximale	2 400 m a.d.n.m.					
Humidité relative	Jusqu'à 90 % sans condensation					
Température	0.. à 40 °C					
Bruit acoustique à 1 m	< 40 dB					
RÉGLEMENTATION						
Sécurité	EN-CEI 62040-1					
Compatibilité électromagnétique (CEM)	EN-CEI 62040-2					
Gestion de la qualité et de l'environnement	ISO 9001 et ISO 14001					
DIMENSIONS ET POIDS						
Profondeur (mm)	252		315		252 325	
Largeur (mm)	84		110		84 100	
Hauteur (mm)	158		189		159 189	
Poids net (kg)	3,9	4,2	6,9	3,9	4,1	6,0

⁽¹⁾ Mode Batterie

Tabla 4. Spécifications techniques générales



SALICRU

Avda. de la Serra 100

08460 Palautordera

BARCELONA

Tel. +34 93 848 24 00

services@salicru.com

SALICRU.COM



La red de servicio y soporte técnico (S.S.T.), la red comercial y la información sobre la garantía está disponible en nuestro sitio web:

www.salicru.com

Information about the technical support and service network (TSS), the sales network and the warranty is available at our website:

www.salicru.com/en/

Les informations relatives au réseau de service d'assistance technique (SAT), au réseau commercial et à la garantie sont disponibles sur notre site web :

www.salicru.com/fr/

Gama de Productos

Sistemas de Alimentación Ininterrumpida SAI/UPS

Estabilizadores - Reductores de Flujo Luminoso

Fuentes de Alimentación

Onduladores Estáticos

Inversores Fotovoltaicos

Estabilizadores de Tensión

Product range

UPS - Uninterruptible power supply systems

Stabilisers - Lighting flow dimmers

Power supplies

Static inverters

Photovoltaic inverters

Voltage stabilisers

Gamme de produits

Onduleurs ASI

Stabilisateurs - Réducteurs de flux lumineux

Sources d'alimentation

Onduleurs statiques

Onduleurs photovoltaïques

Stabilisateurs de tension



@salicru_SA



www.linkedin.com/company/salicru

